

οὐ μόνον τὸ εἰς αὐτὸν πιστεύειν ἀλλὰ
not only the into him to be believing but
καὶ τὸ ὑπὲρ αὐτοῦ πάσχειν, 30 τὸν
also the over him to be suffering, the
αὐτὸν ἀγῶνα ἔχοντες οἶον εἶδετε
very struggle having of what sort you saw
ἐν ἐμοὶ καὶ νῦν ἀκούετε ἐν ἐμοί.
in me and now you are hearing in me.

2 Εἴ τις οὖν παράκλησις ἐν Χριστῷ,
If any therefore encouragement in Christ,
εἴ τι παραμύθιον ἀγάπης, εἴ τις κοινωνία
if any consolation of love, if any sharing
πνεύματος, εἴ τις σπλάγχνα καὶ οἰκτιρμοί,
of spirit, if any bowels and compassions,
2 πληρώσατέ μου τὴν χαρὰν ἵνα τὸ
fill you of me the joy in order that the
αὐτὸ φρονήτε, τὴν αὐτὴν
very (thing) you may be minding, the very
ἀγάπην ἔχοντες, σύνψυχοι, τὸ
love having, together in soul, the
ἐν φρονούντες, 3 μηδὲν κατ'
one (thing) minding, nothing according to
ἐριθίαν μηδὲ κατὰ κενοδοξίαν,
contentiousness nor according to vainglory,
ἀλλὰ τῇ ταπεινοφροσύνῃ ἀλλήλους
but to the lowly-mindedness one another
ἡγούμενοι ὑπερέχοντας ἑαυτῶν, 4 μὴ
considering (ones) having over of selves, not
τὰ ἑαυτῶν ἕκαστοι σκοποῦντες,
the (things) of selves each (ones) looking at,
ἀλλὰ καὶ τὰ ἑτέρων
but also the (things) of different (ones)
ἕκαστοι.
each (ones).

5 τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ
This be you minding in you which also
ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ
in Christ Jesus, as who in form of God
ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι
existing not snatching he considered the to be
ἴσα θεῷ, 7 ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν
equal (things) to God, but himself he emptied
μορφὴν δούλου λαβὼν, ἐν ὁμοιώματι
form of slave having taken, in likeness
ἀνθρώπων γενόμενος, 8 καὶ σχήματι
of men having become; and to fashion
εὗρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος ἐταπεινώσεν
having been found as man he made lowly
ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου,
himself having become obedient until death,

not only to put your faith in him, but also to suffer in his behalf. 30 For you have the same struggle as you saw in my case and as you now hear about in my case.

2 If, then, there is any encouragement in Christ, if any consolation of love, if any sharing of spirit, if any tender affections and compassions, 2 make my joy full in that you are of the same mind and have the same love, being joined together in soul, holding the one thought in mind, 3 doing nothing out of contentiousness or out of egotism, but with lowliness of mind considering that the others are superior to you, 4 keeping an eye, not in personal interest upon just your own matters, but also in personal interest upon those of the others.

5 Keep this mental attitude in you that was also in Christ Jesus, 6 who, although he was existing in God's form, gave no consideration to a seizure, namely, that he should be equal to God. 7 No, but he emptied himself and took a slave's form and came to be in the likeness of men. 8 More than that, when he found himself in fashion as a man, he humbled himself and became obedient as far as death,